

致《南華早報》讀者的一封信

親愛的讀者：

當您讀到這封信的時候，您可能已經獲悉——阿里巴巴集團即將收購《南華早報》。

我們這兩家企業有將近 100 年的年齡差，這真是一次新與舊的交匯。《南華早報》見證並記錄了這一地區的百年歷史，傳統和文化，阿里巴巴也很幸運誕生於數字科技新時代。成為這家報紙的新所有人，阿里人對此既充滿敬意，又覺得十分興奮。

我們的商業理據

您肯定在疑問為什麼。為什麼阿里巴巴要投資進入傳統媒體，一個不少人眼中的夕陽產業？道理很簡單：我們不這麼看。

在我們看來，《南華早報》在所在地區擁有標誌性的地位。基於《南華早報》編輯記者團隊努力打造的優良傳統，多年以來，《南華早報》都以其高品質和可信度的新聞報導而享譽國際。然而就像很多紙媒一樣，在新聞報導和發行的劇烈變化過程中，《南華早報》遭遇了挑戰。但這種挑戰，恰恰是數字時代的阿里巴巴的優勢所在。這就是為什麼我們相信，兩家公司能很好的互補。

我們看到了這次收購令人信服的商業前景，我們深信，阿里是最有能力帶領《南華早報》更進一步的。在更進一步的將來，內容的質量是這一切的基礎，打下這一基礎無疑要依靠我們卓越的採編團隊：這是保證讀者的信任，最終尋求商業上成功的先決條件。請放心，我們很明白。

傳媒行業依舊處於快速的變動之中。這個行業不僅已經完成數字化採編，眼下，這個行業的傳播形態，也正從網站瀏覽，向其他方式轉變，特別是通過社交媒體和移動轉移。媒體現在的受眾是全球性的，但媒體的挑戰在於如何用最有效，最易懂的方式向全球受眾傳播內容。阿里巴巴在數字傳播領域上的能力已經被證明，特別是在移動端，阿里巴巴有充分的技術和能力，讓《南華早報》的內容生產更加高效，超越地理位置，觸達廣大讀者群。

換句話說，我們看到了一個完美的機會：能夠把《南華早報》的深厚傳統和我們的科技結合，創造一個屬於數字科技時代的新聞業未來。

我們的理想

我們的理想是把讀者擴展到全世界範圍。我們相信能做到這一點，因為《南華早報》地處香港，擁有獨特的優勢。她以客觀、有深度並有見解的方針報導中國。從紐約到倫敦再到報紙所在地香港，整個英語世界裡只要是關心中國——這個世界第二大經濟體的人們，都對這樣的內容存在需求。

為了實現這一目標，我們希望越來越多有需求的用戶，能夠更容易方便的讀到《南華早報》。秉持這樣的理念，在接手運營並經過充分的時間準備後，我們會開放《南華早報》的網絡付費內容，讓大家能在網上和你的移動設備上隨時隨地免費讀到《南華早報》的內容。

我們將投資並繼續培育出色的採編力量。我們希望通過更多的投入和資源，強化並延續《南華早報》的核心價值觀——堅持質量、誠信和可靠。此外，《南華早報》也會更貼近其根基：聚焦中國，同時涵蓋貿易、商業、經濟和社會等領域，以獨特的視角帶來豐富的新聞和透徹的分析，繼續成為一家具權威性，記錄在香港以及更廣闊地區的成長、歷史、創造和文化的報紙。

編輯獨立

有些人暗示，阿里巴巴的收購會影響《南華早報》的編輯獨立性。這種批評本身就帶有偏見。仿佛報紙的擁有者一定是擁護某種觀點，而那些持相反意見都是“不適當”的。

事實上，這正是為甚麼我們認為，當世界在通過媒體報導瞭解中國時，需要獲得多種觀點。中國經濟的崛起以及中國對世界穩定的作用已經太過重要，實在不應該只用單一的論調來涵蓋。

在報導新聞上，《南華早報》會秉持客觀、準確與公平的原則。這也意味著有勇氣去挑戰傳統思維，下功夫去確保新聞真實，核查訊源，並且探索所有的觀點。日常的編輯決定將會由編輯們在新聞編輯室裡做出，而不是在董事會裡。

我們滿懷敬意的承擔起成為這份傳奇報紙所有人的責任。我們感謝郭氏家族，他們一直是你們信賴的卓越守護者。

感謝諸位，能夠讓阿里巴巴獲得這樣一個機會；同時我們也相信，在未來的時間中，阿里巴巴能贏得諸位的信任。

此致



蔡崇信

阿里巴巴集團執行副主席

2015年12月11日